

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

15 МАРТА • СРЕДА

№ 51 (2346) • 2000 год  
В розницу — цена свободная

## ПАНОРАМА ДНЯ ОПЕРАТИВНО

### РАСТЕТ МОЩНОСТЬ ЗАВОДА

Начиная с прошлого года авиаконструкция «Узбекистон хаво йуллари» перестала получать топливо извне. И в этом большая заслуга принадлежит коллективу Бухарского нефтеперерабатывающего завода, который поставляет сейчас около 80 процентов керосина, используемого воздушным транспортом нашей страны.

### ХОТЬ И ВТОРИЧНЫЙ, НО ПЕРСПЕКТИВНЫЙ

Развитие вторичного рынка ценных бумаг существующих в республике инвестиционных фондов — таков объект внимания стартовавшей недавно информационно-просветительской кампании, осуществляемой Госкомимуществом Узбекистана и проектом ТАСИС Комиссии Европейского Сообщества по поддержке ПИФов и развитию рынка капиталов.

### АТТЕСТАЦИЯ ПО-БАНКОВСКИ

Межбанковский учебно-методический центр «Талим таркизи» разработал методику для аттестации кадров, учитывающей особенности банковской системы Узбекистана. Ее обсуждение прошло на семинаре «Корпоративный менеджмент и оценка людских ресурсов в банковском секторе», который состоялся в Ассоциации банков Узбекистана.

### АТТЕСТАЦИЯ ПО-БАНКОВСКИ

В разработке методики приняли участие работники ряда ведущих коммерческих банков, юристы, профсоюзные работники, на основе консультаций которых и появилась разработка, которая отвечает всем предъявляемым требованиям к банковским служащим.

### СОВЕЩАНИЕ В ФЕРГАНЕ

В Фергане состоялось совещание, посвященное выполнению Закона «Об образовании» и Национальной программы по подготовке кадров, а также Государственной программы «Соглом авлод».

### УСПЕХ КОМАНДЫ «ТУРОН»

Сбылась мечта каракалпакстанских футбольных болельщиков. Команда «Турон» (бывшая «Арал») отныне будет играть в высшей лиге страны.

По сообщениям наших корреспондентов, УзА и НИА «Туркистон-пресс».

### «ЛУЧШАЯ ШКОЛА ГОДА»

По решению хокима Бухарской области учрежден приз «Лучшая школа года». Чтобы выявить ее, каждый раз будет проводиться смотр-конкурс. Организационный комитет, созданный при хокиматах городов и районов, ежегодно до 20 июля будет определять школы, которые добились лучших результатов.

### ДЛЯ СЕЛЬСКИХ ЖИТЕЛЕЙ

Различные лекарственные средства в объеме, необходимом для полноценной деятельности в течение года, получили 175 наиболее отдаленных сельских врачебных пунктов Хорезмской области. Это стало возможным благодаря крупной партии медикаментов общей стоимостью 80 миллионов сумов, переданной местным медикам Детским фондом ООН/ЮНИСЕФ.

### ПЕСНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

34 новые песни для детей были представлены на конкурс, который вот уже пятый год проводит Министерство народного образования совместно с Союзом писателей и Союзом композиторов Узбекистана. На сцене Республиканского центра образования их представляли малыши детских садов, школьники, учащиеся лицея и колледжей столицы.

### ВНОВЬ НА БОЛЬШОМ ЭКРАНЕ

Уникальную возможность посмотреть фильмы из золотого фонда узбекского кино получили жители и гости Ташкента. В столичном кинотеатре имени Ю. Гагарина сегодня начинается ретроспективный показ таких фильмов.

### ВНОВЬ НА БОЛЬШОМ ЭКРАНЕ

В программу показа включены четыре ленты, ставшие классикой узбекского кино, — «Алишер Навои», «Тохир и Зухра», «Походження Насреддина», «Перед рассветом». Цель ретроспективы — познакомить зрителей, и в первую очередь молодых, с лучшими образцами национального кинематографа прошлых лет, способствовать духовному возрождению народа и привлечению людей в кинотеатры.

### УСПЕХ КОМАНДЫ «ТУРОН»

Сбылась мечта каракалпакстанских футбольных болельщиков. Команда «Турон» (бывшая «Арал») отныне будет играть в высшей лиге страны.

### УСПЕХ КОМАНДЫ «ТУРОН»

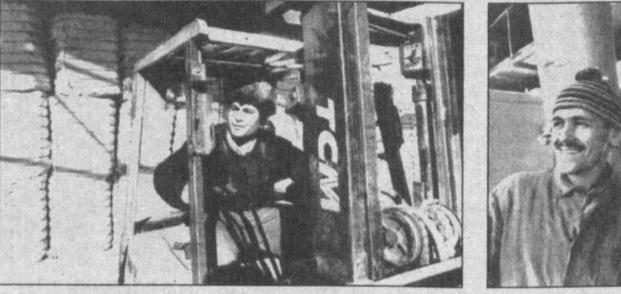
Сбылась мечта каракалпакстанских футбольных болельщиков. Команда «Турон» (бывшая «Арал») отныне будет играть в высшей лиге страны.

В этом году в Республике Каракалпакстан будут состязаться в двух лигах 28 футбольных команд.



## ЗА КАЧЕСТВО — ПРИЗ

36.000 тонн хлопка урожая прошлого года принял на переработку коллектив акционерного общества открытого типа — хлопкоочистительный завод «Турон» в Баявутском районе Сырдарьинской области.



Из переработанных к настоящему моменту 12.000 тонн 3.500 экспортировано за границу.

Существенный рост спроса на продукцию АО обусловлен высоким качеством, о чем свидетельствует присуждение предприятию приза «Арка Европы» за качество и предпринимательский престиж. Делегации 147 стран

мира будут участвовать в церемонии вручения этого приза за качество, которое будет проходить в Париже.

Возглавляет предприятие Батыр Рыскулов. Молодой, инициативный, умеющий работать с людьми — так его характеризуют рабочие и служащие завода. Кстати, для них здесь созданы все условия для труда и отдыха:

функционирует чайхана, столовая, медпункт, сауна, имеется своя зона отдыха. В ведомственном детском садике с поэтическим названием «Пахтаой» воспитываются 80 детей сотрудников.

НА СНИМКАХ: из бунтов хлопка переправляют в цехи предприятия; рабочий АОТ «Хлопкоочистительный завод «Турон» Баявутского района Ахмаджон Душенов; (слева направо) Учительница Готовой продукции Зайнаб Душенова, председатель АООТ Батыр Рыскулов, рабочие Юсуф Аширбаев и Рузигуль Гафурова; рабочие завода Шомирза Ашуров, Курбанбай Ашуров и Уктам Алиев. Фото Бахрома ТУРАЕВА (УзА).

с энтузиазмом, проявляя инициативу и предприимчивость, которым способствует переход на новые формы и методы хозяйствования и другие реформы, осуществляемые в аграрном секторе экономики, то намеченное обязательно будет выполнено.

И последнее, что касается хлопководства. По предварительным прогнозам специалистов, труженники полей приступят к севу хлопчатника обычным способом где-то в первых числах апреля, а к севу этой сельхозкультуры под пленкой — уже во второй половине марта.

Продолжая сегодняшнее обобщение, хотелось бы также отметить, что не меньше забот в эти весенние дни и у животноводов Узбекистана.

Приближается охотная кампания, к которой также необходимо подготовить надлежащим образом. Здесь заслуживает внимания опыт животноводов Кашкадарьинской области — в 23 имеющихся животноводческих хозяйствах созданы все необходимые условия для содержания животных, включая тщательно подобранный рацион питания.

В конце прошлой недели в Гузарском районе области состоялась очередная совещание работников животноводства. На котором были рассмотрены актуальные вопросы, касающиеся охотной кампании, намечены перспективные планы на будущее, а также вручены ценные подарки лучшим животноводцам области.

В планах кашкадарьинцев получить нынешней весной от каждой сотни овцематок по 104 ягненка. Большая часть из которых будет оставлена на выращивание. Всего же в хозяйствах Кашкадарьинской области на сегодняшний день содержится более 268 тысяч овец различной породы.

Сказанному следует добавит, что если земледельцы республики и дальше будут работать

с энтузиазмом, проявляя инициативу и предприимчивость, которым способствует переход на новые формы и методы хозяйствования и другие реформы, осуществляемые в аграрном секторе экономики, то намеченное обязательно будет выполнено.

И последнее, что касается хлопководства. По предварительным прогнозам специалистов, труженники полей приступят к севу хлопчатника обычным способом где-то в первых числах апреля, а к севу этой сельхозкультуры под пленкой — уже во второй половине марта.

Продолжая сегодняшнее обобщение, хотелось бы также отметить, что не меньше забот в эти весенние дни и у животноводов Узбекистана.

Приближается охотная кампания, к которой также необходимо подготовить надлежащим образом. Здесь заслуживает внимания опыт животноводов Кашкадарьинской области — в 23 имеющихся животноводческих хозяйствах созданы все необходимые условия для содержания животных, включая тщательно подобранный рацион питания.



## «ЭКОЛОГИЯ, ТРУД И ЗДОРОВЬЕ»

Международный семинар под таким названием состоялся в акционерном обществе «Узлектоаппарат». Он был организован при участии совместно с Международным фондом экологии и здоровья «Экосан» и Министерством труда. В семинаре приняли участие руководители республиканских министерств и ведомств, крупные промышленные предприятия, ученые и специалисты по охране труда, иностранные дипломаты и представители международных организаций, работающие в нашей стране.

Обеспечение охраны труда и здоровья работающего населения является неотъемлемой частью социально-экономической политики руководства республики, отметил в своем вступительном слове заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А.Исаев. Создана необходимая правовая база, осуществляется контроль за соблюдением правил техники безопасности на предприятиях, ужесточены санкции к тем, кто их нарушает.

Наша страна обладает большим трудовым потенциалом, говорилось на семинаре. Сегодня только в промышленности действует более 2.200 предприятий, выпускающих сотни видов продукции. Однако проведенная органами санэпидслужбы проверка объектов народного хозяйства показала, что санитарно-гигиеническое состояние большинства из них не отвечает в полной мере существующим нормативам. Высокие концентрации вредных веществ в цехах являются причиной повышенной заболеваемости работников.

Вредные выбросы предприятий влияют не только на здоровье тех, кто трудится на них, но и на окружающую среду. Наиболее загрязненная атмосфера в таких промышленных центрах, как Ташкент и города столичной области, а также Самарканд, Фергана, Навои, Нукус. В индустриально развитых районах загрязнение подвергается и водотоки, в первую очередь в столице и столичной области. По-прежнему острой остается проблема отходов производства, которые в год складываются на предприятиях и зачастую содержат вредные для здоровья человека вещества.

Чтобы сохранить экосистему жизнеспособной для будущих поколений, максимально повысить безопасность труда на различных предприятиях, необходимо в корне изменить отношение к этим проблемам, поддержавшись на семинаре. Повсеместно должны внедряться передовые технологии, использоваться оборудование, безопасные как для окружающей среды, так и для человека, строго соблюдаться правила техники безопасности, нарушение которых приводит к травматизму и возникновению профессиональных заболеваний.

А. ИВАНОВА, корп. УзА.

В Олий Мажлисе Республики Узбекистан

## НА ОСНОВЕ ПРИНЦИПОВ ВЕРХОВЕНСТВА ЗАКОНА

Вчера в парламенте страны состоялся семинар на тему «Демократические процессы и судебно-правовая реформа». Его вела заместитель Председателя Олий Мажлиса Ф. Мухитдинова. В работе семинара приняли участие депутаты Олий Мажлиса, работники правоохранительных органов, ученые-правоведы.

В ходе обмена мнениями по обсуждаемому вопросу отмечалось, что его актуальность вытекает из доклада Президента Ислама Каримова на первом заседании первой сессии парламента второго созыва. В этом программном документе глава государства, говоря о задачах, которые должны быть в центре внимания государственных, общественных структур и местных органов власти, ставил объектом законодательной деятельности высшего законодательного органа на предстоящий период, в частности, подчеркнул необходимость критической оценки принятым кодексом, законом, нормам, определяющим смысл и содержание правового государства.

На этой основе, отмечал руководитель страны, необходимо определить перечень тех первоочередных законов и норм, которые подлежат принятию для наполнения правового поля, обязательно на пути формирования демократического государства и гражданского общества.

Наряду с этим в докладе Президента подчеркивается, что под реформированием судебного правосудия понимается обеспечение независимости судов как полноценной независимой ветви власти. В ходе этого процесса реформирования важно осуществить специализацию судей, рассматривающих

уголовные и гражданские дела, решить эти вопросы в организационном плане. Это не только повысит качество и оперативность осуществления правосудия, но и, что еще более важно, обеспечит справедливости принятия судебных решений.

Участники семинара подчеркнули, что реформа в этой сфере придан мощный импульс и проводится она на основе принципов верховенства закона, приоритета прав и свобод личности, без чего невозможно построение подлинно демократического правового государства.

Участники семинара подчеркнули, что реформа в этой сфере придан мощный импульс и проводится она на основе принципов верховенства закона, приоритета прав и свобод личности, без чего невозможно построение подлинно демократического правового государства.

Серьезное внимание было уделено укреплению независимости судебной власти, повышению роли защиты в судопроизводстве.

Конкретные предложения, высказанные в ходе обсуждения, будут систематизированы и учтены в ходе проведения судебного реформы.

В работе семинара приняли участие руководители группы экспертов Аппарата Президента по связям с законодательными и судебными органами власти Ю. Назаров, Председатель Верховного суда У. Мингбаев, Председатель Высшего хозяйственного суда М. Абдусаламов, Председатель Конституционного суда Б. Эшонов.

П. ДАНИЯРОВ.

## ПОЗЫВНЫЕ НАВРУЗА ВОСПЕВАЯ РОДИНУ

«Бережем тебя, Родина, моя!» — под таким девизом будет проходить в Фергане 21 марта на центральном стадионе «Фергана» театрализованное представление, посвященное празднику Навруза.

Более 2.000 участников этого замечательного музыкального действа покажут свое искусство многочисленным зрителям. Здесь выступят лучшие творческие силы, музыкальные коллективы, самодеятельные артисты. Почетное место на трибуне стадиона займут представители двадцати районов области — труженники поля и народного хозяйства, работники здравоохранения и просвещения, бизнесмены и студенты.

С утра до вечера концерты мастеров искусства и коллективов художественной самодеятельности будут проходить на импровизированной сцене в мемориальном комплексе имени Ахмада аль Фароги, в городском парке, детском сквере, во Дворце нефтяников и в кинотеатре «Дустлик». Торговые ярмарки, выставки и массовые гуляния запланированы в самых оживленных

местах Ахунбабаевского и Ойбекского районов областного центра. Пройдут они и во всех районных центрах области.

Издатель Навруза отличился масштабными благотворительными акциями. На утренний плов 21 марта будут приглашены более тысячи человек — одинокие старики, инвалиды, ветераны войны и труда. Этот щедрый дастархан украсит и другие истинно весенние блюда — сумалак. Нужно сказать, что благотворительный плов готовится в праздничной обстановке в 85 местах городов и поселков области. В 112 махаллах смогут угоститься сумалаком люди, волею судьбы лишенные родительской ласки или участия родственников. Не будут забыты в этот день воспитанники домов милосердия. На особом положении окажутся в праздник Навруза самые уважаемые граждане области — долгожители. Решением обкомминистра пожеланным людям, пережившим двухвековой жизненный рубеж, вручат подарки и продукты новбы.

Людмила ГОРБУНОВА, наш корр.

## ИНВЕСТИЦИОННЫМ ПРОЕКТАМ — ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ

В Ташкенте состоялось заседание Координационного совета по вопросам реализации крупных и стратегически важных инвестиционных проектов с участием иностранных инвесторов. Его вел заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А.Исаев.

Участники заседания рассмотрели ход работ над рядом крупных и стратегически важных проектов с участием иностранных инвесторов, которые включены в постановление Кабинета Министров «О государственном мониторинге хода реализации проектов, включенных в инвестиционную программу Республики Узбекистан». На заседании обсуждалось, как с максимальной эффективностью организовать финансирование, строительство и техническое оснащение этих объектов, чтобы они в намеченные сроки вступили в строй и начали выпускать необходимую для страны продукцию.

В тот же день под председательством заместителя Премьер-министра Республики Узбекистан

## СЕССИЯ ЖОКОРГЫ КЕНГЕСА

В Нукусе состоялась сессия Жокоргы Кенгеса Республики Каракалпакстан. На ней обсуждались задачи, вытекающие из доклада Президента Ислама Каримова, сделанного на первой сессии Олий Мажлиса, а также связанные с выполнением Государственной программы «Соглом авлод». С докладом выступил Председатель Жокоргы Кенгеса Т. Камолов.

На сессии также были рассмотрены приоритетные направления социально-экономического развития и выполнения государственного бюджета Республики Каракалпакстан в 2000 году. А. СКАНДАРОВ, корп. УзА.

Новые издания

# ДЛЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ ЧЕХИИ И УЗБЕКИСТАНА

В издательстве "Фан" Академии наук Республики Узбекистан выпущено обзорно-аналитическое издание "Узбекистан и Чехия: потенциал реформируемых экономик и взаимное сотрудничество". Этот сборник, в котором рассматриваются производственные, экспортно-импортные, инвестиционные возможности двух наших стран, вне всяких сомнений, будет интересен представителям деловых кругов, предпринимателям, для всех, кто интересуется развитием узбекско-чешского экономического сотрудничества.

В предисловии к изданию Чрезвычайный и Полномочный Посол Чешской Республики в нашей стране Берджик Копецки отмечает, что отношения между Узбекистаном и Чехией всегда носили деловой дружественный характер. Не одному поколению жителей Узбекистана хорошо знакома продукция чешских мастеров — изделия из стекла и хрусталя, обувь, швейная продукция, машины и механизмы. В свою очередь жители Чехии всегда восхищались архитектурными шедеврами Бухары, Хивы и Самарканды, искусным мастерством узбекских ремесленников, вдохновлялись произведениями выдающихся мыслителей Востока, живших и творивших на земле древнего Узбекистана.

В новых политико-экономических условиях отношения между Узбекистаном и Чехией получили дополнительный мощный импульс. В ходе визитов Президента нашей страны И. Каримова в Чешскую Республику в 1997 году и Премьер-министра Чехии М. Земана в Узбекистан в прошлом году подписан ряд важнейших документов, способствующих дальнейшей интенсификации отношений между нашими двумя странами.

Как отмечалось в издании, в активе последнего десятилетия немало положительных сдвигов, и прежде всего в экономической сфере. Растет взаимный товарооборот, созданы и успешно действуют совместные предприятия,

началась реализация важных инвестиционных проектов. Но, как это неоднократно отмечалось на встречах на самом высоком уровне, настало время дальнейшей активизации и повышения эффективности взаимовыгодного сотрудничества. И цель настоящего издания — представить тем узбекским и чешским предпринимателям, которые еще не вовлечены в орбиту партнерских отношений, базовую информацию о производственном, экспортно-импортном и инвестиционном потенциале обеих стран.

Так, в разделе, посвященном основам партнерства в новых политико-экономических условиях, говорится о том, что многие виды продукции, как производственно-технической, так и потребительского назначения, производимые в Узбекистане, могли бы при сравнительно небольших вложениях в маркетинг и дизайн вписаться на рынок Чехии. Но здесь необходима систематическая работа с потенциальным заказчиком, знание его конкретных запросов в отношении номенклатуры, качества, объемов и сроков поставки.

Более успешно развитию узбекско-чешской торговли способствовало бы, по мнению составителей сборника, дальнейшее совершенствование договорно-правовой базы, улучшение информированности предпринимателей обеих стран о взаимных производственных и внешнеэкономических возможностях, укрепление сложившихся позитивных представлений друг о друге, как

о надежных и выгодных партнерах.

Важной сферой сотрудничества является совместное предпринимательство. В разделе, посвященном этому вопросу, дается анализ деятельности уже зарегистрированных 20 предприятий, созданных с участием чешского капитала. Кроме того, говорится о перспективах и существующих возможностях в этом направлении.

Так, уже сейчас прорабатываются вопросы создания еще ряда СП — по выпуску автомобилей "ТАТРА", садово-огородной техники для фермерских хозяйств, антибиотиков, оборудования для мини-пивоваров. Видимо, целесообразно продумать и нашим бизнесменам вопросы создания совместных предприятий определенного профиля в Чехии. Почему бы такому СП не быть, например, в сфере общественного питания. По мнению чешских партнеров, рестораны великопольной узбекской кухни в Праге или в любом другом городе Чехии вполне могли бы составить достойную конкуренцию аналогичным заведениям самых популярных национальных кулинарий мира.

Словом, представляемое обзорно-аналитическое издание будет интересно и полезно самому широкому кругу отечественных предпринимателей, которые заинтересованы в налаживании бизнеса с чешскими партнерами, так же, как и их коллеги из Чехии.

Татьяна ОРЛОВА, наш корр.

## Научные разработки

Опытный образец уникального лазерного прибора по заказу индийских медиков разработан специалистами научно-производственной фирмы "Супромед". Аппарат предназначен для комплексной терапии, походит список из двух десятков приборов, уже поставленных узбекскими учеными в научно-медицинские центры этой страны.

# ЛАЗЕР В ЛЕЧЕНИИ И УЧЕНИИ

— Сотрудничество мы ведем уже несколько лет через Индо-Узбекский центр содействия научно-техническому сотрудничеству при Госкомитете по науке и технике Республики Узбекистан, — сообщил генеральный директор фирмы Сабир Убайдуллаев. — Оно началось в 1995 году, когда в Дели проходила международная конференция по лазерной терапии, и разработки, представленные узбекскими учеными, вызвали огромный интерес. В результате было предложено создать два научно-медицинских индо-узбекских центра: один в Дели, другой в Индоре, на базе госпиталей и научного центра "Чойрам". Естественно, мы сотрудничаем и с другими крупными медицинскими и научными учреждениями: с Всендийским институтом медицинской науки, с департаментом педиатрии. Кстати, сейчас во всех названных учреждениях применяются наши медицинские приборы. Наша последняя разработка для индийских партнеров по-прежнему уникальна: она позволяет с помощью одного прибора совместить все виды физиотерапевтического воздействия — такие как лазерное излучение, переменное давление, электростимулирование и т.д. Мы уверены, что она удовлетворит высокие требования наших заказчиков.

Соответствие самым высоким международным стандартам — непереносимое условие деятельности фирмы "Супромед", — про-

должает С. Убайдуллаев. — Думается, что на предстоящей в Ганновере международной выставке "ЭКСПО-2000" рекомендованные для демонстрации два созданных нами прибора "Согдина" и "Импулс-100" заинтересуют ведущих ученых страны. Это — лазерные терапевтические аппараты для послепроцедурного лечения внутренних органов. Выход на международную орбиту, сотрудничество с зарубежными партнерами помогают нам, с учетом мирового опыта, производить оборудование для сельских и махаллинских врачебных пунктов, что является главной целью нашей деятельности, — подчеркивает С. Убайдуллаев. — Эти пункты сейчас повсеместно создаются в соответствии с президентским указом "О государственной программе реформирования системы здравоохранения Республики Узбекистан". При этом цель наших усилий мы видим не в чисто производственном направлении, а и в максимальном вкладе в удовлетворение требований социальных программ с тем, чтобы наши разработки наиболее эффективно были востребованы и использованы. Например, Национальная программа по подготовке научных кадров предусматривает оснащение колледжей и лицеев приборами для кабинетов физики и химии, которые должны соответствовать международным стандартам.

НИА "Туркистон-пресс".

# ВЕСЕННИЙ ДЕНЬ ГОД КОРМИТ

С председателем кооперативного хозяйства "Истиклол" Кибрайского района столичной области Турсунбаем Карабаевым мы встретились у посевного клина озимой пшеницы. Из 857 гектаров общей площади он занимает в хозяйстве около двухсот.

— Пора сейчас горячая. Правильно говорят в народе, что весенний день год кормит. Вот на этом пшеничном поле сегодня проводим второй этап внесения минеральных удобрений, — объяснил Карабаев, с какой-то особой гордостью окинув взором зеленое поле пшеницы. — В прошлом году здесь собрали по 41 центнеру с гектара. А нынче хотим поднять планку. Замахнулись на 45! 800 тонн зерна, что было собрано в прошлом сельскохозяйственную кампанию, тоже не предел. Есть предположение, что в этом году его значительно перекреть. Добиваясь наилучшего показате-

сливы, персиков, груш. — А остальные земли отведи под молодые саженцы. Растим новый сад. Прекрасная возможность для наших садоводов-селекционеров. На их счету уже несколько выведенных новых сортов плодовых культур, — вступает в разговор главный агроном хозяйства Хошим Шамсиев. — А если говорить о более реальных результатах, так прошлым годом мы вполне довольны. Собрали 780 тонн фруктов, 160 тонн винограда. Мы выращиваем очень хорошие винные сорта.



Видимо, поэтому в хозяйстве (по сравнению с соседними) неплохая заработная плата. Многие делают для создания благоприятных социально-бытовых условий работающим. Своими силами хозяйство сумело в очень короткие сроки осуществить монтаж 500-метровой газовой нитки к вновь созданному поселку Кипчак — одному из отделений хозяйства "Истиклол". По своей инициативе школе №2 имени Айбека на средства коллектива был произведен капитальный ремонт, обобщесили сельхозпроизводителям в 2 миллиона сумов. К наврузу на территории джанскового поселка открываются построенная истиклоловцами чайхана для пожилых людей. С большим вниманием в хозяйстве относятся и к юному поколению — детям. Трех школам и детским садкам района хозяйство оказывает материальную помощь, снабжая их бесплатно сельскохозяйственными продуктами своего производства.

ИЗ ДАЛЬНЕЙШЕЙ БЕСЕДЫ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ И ГЛАВНЫМ АГРОНОМОМ ВЫЯСНИЛОСЬ, ЧТО НА ЗЕМЛЯХ ЭТОГО ПРИГОРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА ВЫСЕВАЕТСЯ ШАЛА, ОГОРОДНЫЕ И БАЧЕВЫЕ КУЛЬТУРЫ. РАЦИОНАЛЬНО ИСПОЛЗУЮТ ЗЕМЕЛЬНЫЕ УГОДЬЯ, А ТАКЖЕ ВЫСАИВАЮТ УЩЕ ОБОРОТНЫЕ ЗДЕСЬ СОРТА, В ПРОШЕДШЕМ СЕЛЬХОЗХОЗЯЙСТВЕННОМ ГОДУ ИСТИКЛОЛОВЦАМИ БЫЛО СОБРАНО И ПРОДАНО ГОСУДАРСТВУ 90 ТОНН ШАЛА, 240 ТОНН КАРТОФЕЛЯ, 2,116 ТОНН РАЗЛИЧНЫХ ОВОЩЕЙ. — Притом при достаточно высокой урожайности. К примеру, нам удалось собрать с одного гектара по 30 центнеров шала. Рядуют и результаты картофеля: урожайность преувеличена 12 тонн с га. Высокая производительность труда всех членов нашего сравнительно небольшого коллектива (в хозяйстве всего 225 человек) позволила получить по итогам прошлого года 3 миллиона 932 тысячи чистой прибыли, — не без гордости подчеркивает Турсунбай Джурраевич.

Людмила ГОРБУНОВА, наш корр.

НА СНИМКАХ: главный агроном хозяйства "Истиклол" Х. Шамсиев и бригадир Б. Инсавалиев осматривают пшеничное поле; садовник М. Инсавалиев делает весеннюю обрезку плодовых деревьев. Фото Даврона АХМЕДОВА.

# МАРШРУТЫ ЗДОРОВЬЯ АВИАСТРОИТЕЛЕЙ

Несмотря на имеющиеся экономические проблемы, руководство и профком Государственного акционерного общества "Ташкентское авиационное производственное объединение имени Чкалова" (ГАО "ТАПОИЧ"), во главу угла ставят заботу о человеке, его здоровье, защите социальных интересов трудящихся.

...Неповторима красота природы нашей республики. Большое количество солнечных дней, своеобразность климата, обилие водных ресурсов, горных и лесных массивов создают отличные условия для отдыха. На берегу горной реки Угам расположен пансионат "Кристалл". Завораживает шум бурного потока. Кристально чистые, холодные брызги на фоне изумрудной горной зелени обдают такой оздоровительной силой, что полученный от них заряд бодрости как рукой снимает накопившуюся за долгие месяцы усталость.

Высоко в горах расположен пансионат "Лочин" ("Сокол") — один из красивейших курортных уголков. Здесь пока действует один корпус, два других в стадии завершения строительства. Воздух здесь чистый, прозрачный, наполнен ионизированным кислородом, искупаешь в чистой воде бассейна, набьешься сил, энергии и впечатлений — что может быть лучше?

В Кыргызстане, на берегу Иссык-Куля действует пансионат "Золотые пески". Не будем рассказывать, насколько прекрасны и живописны места, где он расположен. Чего только стоят его еловые и березовые аллеи, не говоря уже о других достопримечательностях курорта!

Отдохнуть и подлечиться от недугов заводчане могут и в столице. В Сабир-Рахимовском районе Ташкента, в живописном уголке находится санаторий-профилакторий "Саломатлик". Расположение здравницы от постоянного места жительства заводчан исключает перенапряжение, связанное с длительными поездками и приспособлением к новым климатическим условиям. Это в немалой степени определяет высокую эффективность лечения и отдыха при наименьших экономических затратах.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

Обслуживающий и хозяйственный персонал тоже на высоте. Просторная столовая подает первоклассную еду. Посудите сами: за 18 дней здесь готовят десятки наименований блюд на любой вкус. Отлично справляются со своими обязанностями повара и официанты. Перебоев в снабжении нет. В санатории собственное овоощеварение, куда закладываются тон-

ные ванны, циркулярный душ и подводный массаж. В арсенале лечебных средств используются также настои и отвары многих целебных трав. Здравница располагает квалифицированными медицинскими кадрами. Главный врач Наталья Александровна Сабонова, старшая мастерская Карима Тухтаганова и работающие под их началом врачи и медсестры — преданные, любящие свое дело специалисты, отдающие все силы, знания для сохранения и укрепления здоровья авиастроителей.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

Меня не надо убеждать в том, что здоровье — категория экономическая, — говорит директор санатория Владимир Иванович Захаров. — Жизнь показывает: после полноценного лечения и отдыха у нас производительность труда значительно возрастает. И не случайно заводчане приходят сюда с надеждой "родиться заново".

К услугам пациентов электро- и светолечение, ингаляция и физикультура, морские и жемчуж-

ные ванны, циркулярный душ и подводный массаж. В арсенале лечебных средств используются также настои и отвары многих целебных трав.

Здравница располагает квалифицированными медицинскими кадрами. Главный врач Наталья Александровна Сабонова, старшая мастерская Карима Тухтаганова и работающие под их началом врачи и медсестры — преданные, любящие свое дело специалисты, отдающие все силы, знания для сохранения и укрепления здоровья авиастроителей.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

Обслуживающий и хозяйственный персонал тоже на высоте. Просторная столовая подает первоклассную еду. Посудите сами: за 18 дней здесь готовят десятки наименований блюд на любой вкус. Отлично справляются со своими обязанностями повара и официанты. Перебоев в снабжении нет. В санатории собственное овоощеварение, куда закладываются тон-

кие ванны, циркулярный душ и подводный массаж. В арсенале лечебных средств используются также настои и отвары многих целебных трав.

Здравница располагает квалифицированными медицинскими кадрами. Главный врач Наталья Александровна Сабонова, старшая мастерская Карима Тухтаганова и работающие под их началом врачи и медсестры — преданные, любящие свое дело специалисты, отдающие все силы, знания для сохранения и укрепления здоровья авиастроителей.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

Меня не надо убеждать в том, что здоровье — категория экономическая, — говорит директор санатория Владимир Иванович Захаров. — Жизнь показывает: после полноценного лечения и отдыха у нас производительность труда значительно возрастает. И не случайно заводчане приходят сюда с надеждой "родиться заново".

К услугам пациентов электро- и светолечение, ингаляция и физикультура, морские и жемчуж-

ные ванны, циркулярный душ и подводный массаж. В арсенале лечебных средств используются также настои и отвары многих целебных трав.

Здравница располагает квалифицированными медицинскими кадрами. Главный врач Наталья Александровна Сабонова, старшая мастерская Карима Тухтаганова и работающие под их началом врачи и медсестры — преданные, любящие свое дело специалисты, отдающие все силы, знания для сохранения и укрепления здоровья авиастроителей.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

Меня не надо убеждать в том, что здоровье — категория экономическая, — говорит директор санатория Владимир Иванович Захаров. — Жизнь показывает: после полноценного лечения и отдыха у нас производительность труда значительно возрастает. И не случайно заводчане приходят сюда с надеждой "родиться заново".

К услугам пациентов электро- и светолечение, ингаляция и физикультура, морские и жемчуж-

ные ванны, циркулярный душ и подводный массаж. В арсенале лечебных средств используются также настои и отвары многих целебных трав.

Здравница располагает квалифицированными медицинскими кадрами. Главный врач Наталья Александровна Сабонова, старшая мастерская Карима Тухтаганова и работающие под их началом врачи и медсестры — преданные, любящие свое дело специалисты, отдающие все силы, знания для сохранения и укрепления здоровья авиастроителей.

Врачи профилактория поддерживают постоянную связь с медсанчастью объединения, располагая информацией об условиях работы трудящихся. Это позволяет определить эффективность лечения и заметить дальнейшие пути и методы улучшения их санаторно-медицинского обслуживания.

# УСПЕХ БАЛЫКЧИНЦЕВ

Хоким Балыкчинского района Адхамжон Мамажонов сообщил, что здесь раньше всех в области начал сев хлопчатника. А труженики хозяйства имени Хайринисо Эргашевой уже заканчивают посевную. В минувшем году тут первыми в районе выполнили госзаказ по сдаче хлопка и зерна.

— К севу хлопчатника мы приступили в седьмой бригаде, руководимой Турдали Якубовичем. Он ведется высокими темпами, не отстает от передовиков бригады Санобархон Расуловой и Абдурашида Кукба-

ева, — сказал руководитель хозяйства Гафуржан Кодыров. — В нынешнем году нами решено засеять 1,552 гектара "белого золота" и получить по 80 центнеров зерна с каждого из 316 гектаров. Хлопчатник засеян под пленку почти на всех 400 гектарах. Сорт выбран скороспелый и высоко-

урожайный. Уже на 15 сантиметров поднялись хлеба. Пулат ХАМДАМ, соб. корр. "Народного слова". Хозяйство имени Хайринисо Эргашевой Балыкчинского района Андижанской области.

# В ТОРГИ ВСТУПАЕТ ФЕРГАНСКАЯ ДОЛИНА

Почти полтора часа в едином торговом биржевом пространстве работали брокеры из Ташкента и Ферганской долины. Именно столько времени продолжалось первое биржевое селекционное торги на Республиканской универсальной агропромышленной бирже (РУАБ). В них вместе со столичными участвовали брокеры из Ферганской, Андижанской и Наманганской областей.

Торги проходили по одному билету, в который вошли предложения столичной биржи и ее ферганского регионального филиала. Это дало возможность брокерам заранее познакомиться с выставленными товарами.

Надо отметить, что столичные брокеры заметно оживились, когда начались торги по списку ферганского филиала РУАБ. В целом их билетный включал в себя около 130 позиций. Была представлена продукция сельского хозяйства, текстильной промышленности, изделия из металлов, электрооборудование и аппаратура, автотранспорт, другие группы товаров. Во многом причиной проявленного интереса стали более выгодные, по сравнению с ташкентскими, цены на эти товары.

Теперь брокеры из Ферганской долины будут регулярно участвовать на торгах республиканской агропромышленной биржи. Это поможет им не только расширить географические границы своего бизнеса, но и даст возможность в процессе работы перенимать опыт столичных коллег при ведении торгов и оформлении сделок.

О. ЗАДУНАЙСКАЯ, корр. УА.

# ИСКУССТВО ИЗБЕГАТЬ ОБМАНА

Неприятное чувство испытываешь, когда узнаешь, что тебе не довезли фруктов на рынок, продали просроченную колбасу, утверждая, что вкус ее восхитителен, подкупили мешок сахарного песка, часть которого оказалась речным. Выноваты в этой ситуации отчасти мы сами, легковверие наше бьет по карману, а обидчики по ряду причин остаются порою ненаказанными. Угосстандарт и его региональные центры созданы для того, чтобы находить и "обезвреживать" тех, кто пытается испортить нам настроение, выдавая некачественный товар за первосортный, нарушает стандарты, нависая над некомпетентности потребителя, роняя тем самым авторитет ответственных производителей товаров. Наш общественный корреспондент попросил директора Каракалпакского регионального центра стандартизации, метрологии и сертификации Бахтияра ЕСЧАНОВА рассказать о проделанной в 1999 году работе.

ую продукцию, которая не только не практична, но и небезопасна. Во всех цивилизованных странах потребитель имеет право требовать от производителей и продавцов сертификат соответствия. Это в порядке вещей. У нас же многие еще верят на слово, и потому часто рискуют, приобретая ту или иную продукцию.

За истекший 1999 год органом по сертификации Каракалпакского регионального центра выдано 3,083 сертификата соответствия, признано 1,215 сертификатов стран СНГ, а 126 случаев нестандартной продукции забракована. Совершенно с правоохранительными органами проводены рейды в торговых точках и на рынках, в ходе которых изъяты спиртные напитки, кондитерские изделия без сертификатов соответствия и табачные изделия без акцизных марок. Материалы переданы в прокуратуру и налоговую инспекцию для принятия соответствующих мер.

Надо сказать и о том, что действительно работает, соблюдая все нормы и правила. Это АО "Нукусский винзавод", АО "Беруни Еггар", Нукусский полиграфкомбинат, и "Биссы нан". Наш центр ведет постоянный контроль качества алкогольной продукции на АО "Нукусский винзавод" и в

спиртовом цехе при АО "Нукусский завод". На предприятиях проверено состояние оборудования, хранение вспомогательных материалов, обеспеченность их средствами измерения. Проконтролирован технологический процесс выпуска алкогольной продукции. Выпускается здесь вино, водка, спирт этиловый сертифицированный, аттестованы производственные лаборатории, прошли государственную проверку средства измерения. Нами проводится и государственный метрологический надзор за состоянием средств измерений (СИ) и испытаний, используемых при контроле и оценке качества продукции, при выполнении торговых операций, при учете и контроле расхода топливно-энергетических ресурсов, нефти и нефтепродуктов.

Одной из причин несоблюдения правил стандартизации, метрологии и сертификации является недостаточная подготовленность специалистов предприятий и организаций. При Угосстандарте действует институт исследований и подготовки кадров, который в течение года согласно заявкам и договорам проводит обучение специалистов на курсах повышения квалификации по данным специальностям. Каракалпакский ЦРСМС два раза в год направляет министерствам и ведомствам план-график повышения квалификации специалистов. Не все руководители уделяют должное внимание этому вопросу.

Работа Каракалпакским региональным центром стандартизации, метрологии и сертификации ведется большая, и направлена она прежде всего на защиту прав потребителей, а значит, всех нас.

Записала Алена АМИНОВА, наш общ. корр.

## КОМПАНИЯ "ПРОКТЕР ЭНД ГЕМБЛ" — КАЧЕСТВО БЕЗ РИСКА

Компания "Проктер энд Гембл" проводит акцию, цель которой помочь вам выбрать подлинный продукт и уберечь от покупки поддельного. Только те торговые точки, которые продают подлинную продукцию компании, теперь имеют "Свидетельство производителя".

Почему в торговых точках, отмеченных "Свидетельством производителя", вы защищены от поддельной продукции?

"Свидетельство производителя" — это номерной документ с печатью компании "Проктер энд Гембл" и департамента Государственного санитарно-эпидемиологического надзора Министерства здравоохранения Республики Узбекистан. Как поступить при покупке продукции компании "Проктер энд Гембл"? Вам нужно проверить наличие "Свидетельства производителя" в торговой точке, где вы собираетесь совершить покупку. Свидетельство подтверждает, что вы покупаете подлинный продукт "Проктер энд Гембл", качеству которого доверяют потребители во всем мире.

Если у вас есть вопросы по поводу проведения данной акции, вы можете получить подробную информацию по телефону 120-79-02.

Свидетельство производителя — это гарантия подлинности продаваемой продукции

Проверьте упаковку и маркировку шампуня:

Наклейка приклеена аккуратно и прочно, не отклеивается по краям, не имеет пузырьков.

Проверьте этикетку. Маркировка на лицевой поверхности имеет английский язык, а на обратной поверхности информация указана на нескольких языках (русский, казахский, узбекский, украинский) без грамматических ошибок.

Качество и безопасность продукции P&G подтверждены Департаментом Государственного Санитарно-Эпидемиологического Надзора Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан. Данный сертификат является собственностью компании Procter & Gamble и должен быть возвращен по требованию.

**МИР СЕГОДНЯ**  
**СОБЫТИЯ, ФАКТЫ, КОММЕНТАРИИ**

**НОВОСТИ КОРОТКОЙ СТРОКОЙ**

В северных афганских провинциях продолжаются боевые столкновения между формированиями "Талибана" и войсками Северного альянса. По сведениям дипломатических военных источников, в результате кровопролитных боев талибы были выбиты из ранее занятых населенных пунктов.

В США почти окончательно определились оба кандидата на президентский пост. На первичных выборах в шестнадцать штатах от Республиканской партии убедительную победу одержал губернатор Техаса Джордж Буш-младший. У демократов беспорный победитель вышел нынешний вице-президент Альберт (Ал) Гор.

Германия предложила нового кандидата на пост руководителя Международного валютного фонда — президента Европейского банка реконструкции и развития, немца по национальности Хер-

ста Келлера. Все три ранее официально выдвинутых кандидата на пост директора-распорядителя МВФ — Кайо Кох-Везер, Стенли Фишер и Исуке Сакакибара — сошли с дистанции. Никому из них не удалось набрать более 50 % голосов акционеров фонда.

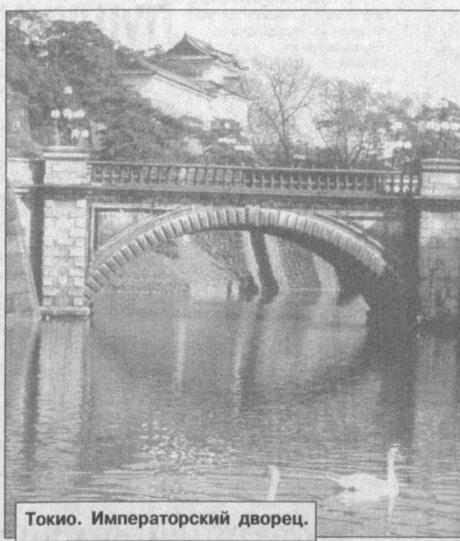
Российский вертолет Ка-50-2 вышел в финал проводимого Турцией тендера на закупку ударных вертолетов и лицензии на их производство. Речь идет о 145 машинах, а общая сумма контракта оценивается в 4 млрд. долларов. Промежуточный успех Ка-50-2 можно назвать сенсацией. Российский вертолет сумел опередить фаворита — корпорацию Boeing с вертолетом Apache Longbow, который был исключен из числа претендентов.

На выставке автомобилей в Женеве демонстрировался новый автомобиль, который обещает покончить с проблемой выхлопных газов. Автомобиль, разрабо-

танный японской фирмой "Honda", работает не на бензине, а на метаноле — та же самая технология используется и в американских космических кораблях многократного использования. Единственными побочными продуктами такого автомобиля являются вода и углекислый газ.

Польский сейм одобрил законопроект о запрете на всю порнографию. Законопроект, получивший поддержку правящей консервативной партии "Солидарность" и одобренный католической церковью, должен быть утвержден президентом страны Александром Квасневским. Если закон все-таки будет принят, то Польша станет одной из самых безопасных в отношении распространителей порнографии стран. Нарушителям закона будут грозить крупные штрафы и тюремные заключения сроком до двух лет, а в случае детской порнографии и до пяти.

НИА "Туркистон-пресс".



Токио. Императорский дворец.

**Vacancy Announcement (No. 20-2000)**

United Nations Office for Drug Control and Crime Prevention Regional Bureau for Central Asia, is currently recruiting for the position of Project Coordinator.

**DUTIES AND RESPONSIBILITIES**

Under the supervision and policy guidance of the ODCCP Regional Representative for Central Asia, the Project Coordinator will undertake the following tasks:

- coordinate and monitor the implementation of the project workplan, including the training courses, workshops and meetings;
- select mass mediapractitioners and other people selected from the target groups for the training;
- implement all project activities, including organization of the regional and national workshops;
- prepare all necessary project progress reports and project implementation delivery rate reports;

The incumbent would be expected to travel throughout the region.

**QUALIFICATIONS:**

University degree in political or social science, public or business administration, journalism, international law or similar academic preparation.

Minimum eight years experience dealing with public relations, journalism and management, of which at least three years at international level. Experience in the International technical assistance and acquaintance with Central Asia. Good interpersonal and communication skills are prerequisites.

**LANGUAGES**

Excellent spoken and written English and Russian is required. Knowledge of one or more national languages is an advantage. Preference will be given to equally qualified women.

All applications should be addressed to the ODCCP Regional Representative for Central Asia: Taras Shevchenko St.4, Tashkent 700029, Uzbekistan. Applications must be received by 24 March 2000, 6:00 p.m. to be considered.

**ЗАРУБЕЖНАЯ МОЗАИКА**

**ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК — "ЗАСОРЕННЫЙ" ЯЗЫК**

Каждый второй японец знает смысл модного заморского слова "миллеиум", однако лишь 20 процентов коренных жителей Страны восходящего солнца способны объяснить, что означают такие заковыристые иностранные термины, как "бизнес-план" или, скажем, "инфраструктура". И вообще — свыше 80 процентов наших соседей по Дальнему Востоку сходятся во мнении, что их родной язык сейчас до предела засорен непонятными словечками и выражениями.

Такой результат поверг в шок организаторов опроса, проведенного редакцией крупнейшей в стране газеты "Йомиури". По собственному признанию, они были потрясены тем, что лишь 17 проц. соотечественников, по данным исследования, "все и всегда понимают" в современном японском языке.

**ДОСТИГНУТА ОБЩАЯ ДОГОВОРЕННОСТЬ**

Американская корпорация "Ай-си-эн фармасьютикс", принадлежащая к числу ведущих на мировом рынке лекарств, планирует в 2000 году открыть свой научный центр в России. Общая договоренность на этот счет достигнута между председателем Совета директоров компании Милоном Паничем и российским вице-премьером Валентиной Матвиенко. "Предполагается, что государство должно дать нам в аренду здание", — сообщил в интервью корр. ИТАР-ТАСС вице-президент корпорации по научно-исследовательским разработкам Любиша Ракич, — а мы должны обеспечить заработную плату для сотрудников центра, оборудование и все прочее, что требуется для научных исследований".

**АФРИКА: СЛОНЫ ВНОВЬ ОКАЗАЛИСЬ НА МУШКЕ У БРАКОНЬЕРОВ**

После десяти лет относительно спокойной жизни слоны вновь оказались на мушке у браконьеров. По данным базирующейся в Лондоне организации защитников природы "Агентство экологических расследований", в прошлом году только в кенийском Национальном парке Цаво от пуль охотников за наживой пало в пять раз больше слонов саванны, чем годом ранее.

Как подсчитали экологи, в Зимбабве, например, в прошлом году были убиты почти 350 слонов. Несколько крупных партий слоновой кости конфисковано в Кении. Особенно скандальной стала попытка вывоза из Найроби рейсовым самолетом 700 кг ценного сырья дипломатом одной из азиатских стран.

**ПАЛАТУ ЛОРДОВ ЖДЕТ ПОСТЕПЕННОЕ УГАСАНИЕ**

В Великобритании обнаружен доклад Королевской комиссии об основных принципах реформы Палаты лордов.

Доклад является логическим продолжением инициативы лейбористского правительства, которое в прошлом году лишило 600 наследственных членов верхней палаты национального парламента права голоса при обсуждении и принятии законов. В составе органа было разрешено временно остаться лишь 92 наследственным лордам.

По единодушному мнению Королевской комиссии, в составе палаты должно быть 550 членов, пятая часть которых определяется избранием, а не назначением. В состав этого меньшинства необходимо ввести представителей регионов на основе принципа равной пропорциональности. Так называемые пожизненные лорды остаются в палате для обеспечения плавного осуществления реформы.

**СИМФОНИЧЕСКИЙ ОРКЕСТР НА ГРАНИ РОСПУСКА**

Гордость ЮАР — национальный симфонический оркестр, которому исполнилось 76 лет, оказался на грани распуска из-за финансовых трудностей, но музыканты не падают духом и считают, что время для лебединой песни еще не настало.

Все беды оркестрантов начались в 1997 году, когда Южноафриканская радиовещательная корпорация прекратила выделение ежегодной суммы в размере 10 млн. рандов. Всего же для нормальной деятельности оркестру требуется 15 млн. рандов в год. Но сам оркестр зарабатывает только 2 млн. рандов. Срочно потребовались спонсоры.

И таковые нашлись. Два года оркестр радовал южноафриканцев своим искусством. Однако недавно крупнейший спонсор в лице одной из известных южноафриканских горнорудных компаний "неожиданно" прекратил финансирование из-за экономических трудностей.

По материалам иностранных информационных агентств подготовил Лев ПАК.

**РАСТЕТ ЧИСЛО "НЕЗАКОННЫХ ТРУДЯЩИХСЯ"**

Каждый шестой работник в Италии — будь то грузчик или "белый воротничок" — трудится незаконно. Это следует из доклада римского Института статистики о структуре занятости на Апеннинах. В результате изучения рынка труда в Италии специалисты института пришли к выводу, что 3,42 млн. человек, или 15,2 проц. от общего числа занятых, работают "подпольно". Это явление распространено не только в сфере торговли, но и в общественном секторе, на транспорте, в сферах массовой информации и связи, других отраслях. Большинство "подпольных работников" — иностранцы. Их число в последние годы неуклонно росло.

**UzDAEWOO BANK**

**УзДЭУ Банк**  
**сердечно поздравляет**  
**всех жителей и гостей Узбекистана**  
**с праздником**  
**Навруз!**

Пусть праздник весны и обновления принесет счастье и радость в каждую семью!

Желаем всем мира, процветания и благополучия!

**НА УРОВНЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ**

Именно так работает на рынке нашей страны УзДЭУ банк — международный коммерческий банк, предоставляющий универсальные банковские услуги.

Совсем скоро, в мае нынешнего года, исполнится три года с момента его основания. Скажем прямо, срок небольшой. Но и за это время сделано немало — УзДЭУ банк предоставляет своим клиентам банковские услуги самого высокого качества по конкурентоспособным расценкам и с максимальной эффективностью. Среди этих услуг — выдача ссуд, ипотечность, открытие аккредитивов и предоставление банковских гарантий. Кроме того, банк проводит анализ кредитоспособности и финансовой устойчивости клиентов, проверку кассовой дисциплины предприятий.

**ЧЕМ ТЯЖЕЛЕЙ ПОРТФЕЛЬ — ТЕМ УСТОЙЧИВЕЙ БАНК**

Кредитная политика банка, а это основа основ его деятельности, разработана международной аудиторской фирмой и утверждена Советом банка. Причем все услуги оказываются как в национальной, так и в иностранной валюте.

За время своего существования кредитный отдел УзДЭУ банка профинансировал 30 проектов. Среди них — финансирование текстильной индустрии, реконструкция завода по производству упаковочных материалов.

На сегодняшний день кредитный портфель банка составляет 230 миллионов сумов. При выдаче кредитов департамент применяет международную практику анализа проектов, разработанную в сотрудничестве с программой ТАСИС и адаптированную к местным условиям. Причем внимание акцентируется на жизнеспособных проектах.

Умеренная кредитная политика банка, утвержденная Советом, способствовала более эффективному управлению кредитным портфелем. С начала деятельности здесь нет непокрытых кредитов, а в настоящее время банк не имеет просроченных кредитов и процентов по ним.

Очень важно, что УзДЭУбанк имеет свою собственную программу кредитования субъектов малого и среднего бизнеса, отдавая здесь предпочтение проектам производственного сектора. Кредитный департамент работает над процедурой выдачи долгосрочных кредитов, и в этом направлении уже сделаны определенные шаги.

В середине прошлого года УзДЭУ банк заключил с Европейским банком реконструкции и развития "Соглашение о гарантийных услугах по ф и а н с и р о в а н и ю торговли". Основная цель этого соглашения — стимулирование возрастающего объема экспортно-импортных операций на внутреннем

рынке и развитие среднего и малого предпринимательства. Уже сегодня банк готов кредитовать предприятия, выпускающие импортозамещающую продукцию и вносящие существенный вклад в экономику республики.

Кроме того, банк предоставляет кредиты в иностранной валюте для финансирования инвестиционных проектов, связанных с импортом оборудования, материалов, образцов новых изделий и технологий, предельных преимущественно для расширения производства и улучшения качества товаров.

Кроме кредитных операций в банке увеличивается объем операций по обслуживанию импортно-экспортных аккредитивов и выдаче банковских гарантий и поручительств.

**С VISA В НОВЫЙ ВЕК**

Такой, относительно новый и, скажем прямо, пока не всем знакомый банковский продукт, как пластиковые карточки — одна из важных сторон деятельности банков во всем мире.

УзДЭУбанк стал действительным членом международной ассоциации Visa International еще в мае 1998 года и после успешного прохождения всех требуемых сертификаций начал в середине прошлого года выпуск и обслуживание международных пластиковых карточек.

Сейчас уже более сотни клиентов являются владельцами карточек. Всего их в банке выпускается четыре вида:

- Visa Classic Debit
- Visa Business Debit
- Visa Gold Debit
- Visa Gold Credit

Причем стоит сказать, что три последние выпускаются в Узбекистане впервые.

Для того, чтобы обслуживать владельцев карточек, заключены контракты со многими торгово-сервисными предприятиями. В настоящее время объем операций по торговым точкам составляет 200 тысяч долларов в месяц. И, надо сказать, такие гостиницы, как "Шератон-Ташкент" и "Ле Меридиен" пользуются именно этими карточками.

Стоит упомянуть, что УзДЭУ банк имеет собственный процессинговый центр, оснащенный современной программно-технической базой, и уже предлагает свои услуги другим финансовым институтам. Сейчас услугами центра пользуются многие банки Узбекистана.

Разумеется, это лишь часть той большой работы, которая уже проводится и которую предстоит проделать УзДЭУ банку в контексте тех задач, которые поставлены Президентом страны перед банковской-финансовой системой. В своем выступлении на заседании Межведомственного координационного совета по реформированию и инвестициям глава нашего государства отметил: "Банки должны стать основным звеном инвестиционного процесса, на деле быть подлинными партнерами предприятий, заинтересованными в их развитии". К этому и стремится международно-коммерческий УзДЭУ банк.



## УЛИЦА НАЗВАНА ИМЕНЕМ ФУТБОЛИСТА

По решению хокимията Ташкента увековечено еще одно легендарное имя узбекского футбола — именем пахтакоровца Хамида Рахматуллаева названа одна из старгородских улиц, на которой он жил и где ныне живут его семья и его друзья.



— Я счастлив, что отныне буду жить на улице, носящей имя моего наставника и друга Хамида-ака Рахматуллаева, — говорит ветеран «Пахтакора» Туляган Исаков. — Он оставил себе добрую память не только как футболист, но и как надежный, верный друг. За его увлеченность и горячий темперамент в игре, виртуозное

владение мячом болельщики называли его «Пеле», а его ученики старались быть похожими на него и на футбольном поле, и в жизни. УзА.

НА СНИМКЕ: улица Хаида Рахматуллаева. Фото Алишера РИСКИБЕВА. (УзА)

Книжная полка

## ПУШКИН В УЗБЕКИСТАНЕ

Издательство народного наследия имени А.Кадыри выпустило в свет уникальную книгу: первый сборник статей «Пушкин в Узбекистане». Он подготовлен учеными Института языка и литературы имени А. Навои под редакцией П. Мирза-Ахмедовой и Н. Владимировой. Сборник включает в себя большой и интересный материал: исследование самого творчества Пушкина и литературных связей со многими его произведениями, влияние поэта на творчество писателей, историю переводов его произведений на узбекский язык.

и перевели их на родной язык. Книга состоит из двух частей, в которых группируются материалы по двум направлениям: «Пушкин и узбекская литература» и «Общие вопросы пушкинистики». Открывает издание «Слово о Пушкине» народного поэта, Героя Узбекистана Абдуллы Арипова. Статья «Из истории узбекской пушкинианы» Ш. Турды-

ева насыщена обширным материалом, собранным из различных источников, часто архивных и дает представление об интересе общественности Узбекистана к творчеству великого поэта.

В сборник вошла статья академика М. Нурмухамедова «История Пушгачева», которая является частью уникальной концепции автора, на-

шедшей развитие в его книгах «Сказки Пушкина и фольклор Средней Азии», «Средняя Азия в творчестве А.С.Пушкина».

«Пушкин и Айбек» — так называется исследование Н.Каримова о значении Пушкина в творческой судьбе переводчика «Евгения Онегина». Обилие и новизна сведений, точно найденные высказывания Айбека и весь аналитический материал, несомненно, обогатили издание. Яркая также по мысли статья И.Темкиной о переключке стихотворений Б.Пастернака с пушкинскими, о роли и назначении поэта.

В книгу вошли работы исследователей новой формации, а значит узбекская пушкиниана продолжается, углубляется и расширяется, захватывая внимание нового поколения ученых.

— Книга, несомненно, внесет весомый вклад в пушкиноведение, — сказала в заключение Н. Владимировой. НИА «Туркистон-пресс».

Сегодня по Узбекистану ожидается переменная облачность, без осадков, по Ферганской долине без осадков, по остальной территории республики в отдельных районах дождь. Ветер западный, 7—12 метров в секунду, с усилением местами до 15—20. Дневная температура воздуха: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 8—13 тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 13—18 тепла; по Кашкадарьинской и Сурхандарьинской областям — 18—23 тепла; по областям Ферганской долины — 15—20 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 14—19 тепла.

По горным районам Узбекистана переменная облачность, в отдельных районах осадки. Ветер западный, 7—12 метров в секунду. Температура воздуха — 3—8 тепла. В столице республики переменная облачность, к вечеру возможен дождь. Ветер западный, 7—12 метров в секунду. Температура воздуха 17—19 тепла. Атмосферное давление будет колебаться, относительная влажность воздуха увеличится.



Внимание директоров академических лицеев, профессиональных колледжей, руководителей учреждений среднего специального и профессионального образования Республики Каракалпакстан, города Ташкента и всех областей!

### РЕКТОРАТ ТАШКЕНТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА им. НИЗАМИ

приступает к распределению выпускников-молодых специалистов ( педагогов-бакалавров) 1999-2000 учебного года по местам работы. В связи с этим просим вас сообщить до 1 мая текущего года о предоставляемых льготах ( доплате к зарплате, обеспечении жильем и льготах) вашим учебным заведениям молодым специалистам. Вашему вниманию ректорат прилагает статистическую информацию о выпускниках, педагогах-бакалаврах по специальностям.

Телефоны для дополнительных справок: 55-49-53; 55-55-67; Факс 54-92-17.

Ректорат университета.

#### Статистические данные о выпускниках педагогах - бакалаврах дневного отделения ТГПУ им. Низами в 1999-2000 учебном году

Место жительства специалистов	Направления специальностей																				
	Музыка	Черчение и прикл. искусство	Профессиональное образование (по отраслям)	Труд и информатика	Узбекский язык и литература	Узб. язык в рус. школах	Кавказский язык	НВП и физвоспитание	Биология	География	Химия	Начальное образование	Дефектология	История	Английский язык	Русский язык	Корейский язык	Физика - информатика	Физика - астрон.	Математика - информатика	Дошкольное и семейное образование
Гор.Ташкент	10	21	13	8	33	15	—	44	20	7	26	30	54	49	75	45	41	8	8	45	70
Ташкентская обл.	2	11	5	2	14	4	11	23	12	5	21	20	4	17	17	5	12	10	7	17	7
Андижанская обл.	—	1	1	—	1	—	—	2	—	—	—	1	1	5	—	—	1	—	—	3	1
Наманганская обл.	—	—	—	—	5	1	—	1	2	1	—	1	1	7	—	—	—	—	—	—	—
Самаркандская обл.	2	2	1	1	8	1	—	3	4	2	1	—	1	2	—	—	—	1	1	3	—
Джизакская обл.	—	3	3	—	3	—	5	1	2	2	2	—	—	1	2	1	1	—	1	4	—
Ферганская обл.	—	1	1	1	4	—	—	4	1	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—
Кашкадарьинская обл.	1	7	10	2	18	4	—	9	9	9	5	2	—	12	—	—	—	2	5	10	2
Сурхандарьинская обл.	—	1	1	1	3	—	—	2	1	8	1	2	—	2	—	—	—	1	—	—	—
Бухарская обл.	—	1	—	—	6	1	—	—	2	1	—	2	—	3	1	1	—	2	—	3	—
Навоийская обл.	—	3	1	—	1	—	—	2	1	2	2	1	—	3	—	—	—	1	—	1	—
Хорезмская обл.	1	1	—	2	5	2	—	4	4	5	2	2	—	8	1	1	—	3	4	12	1
Сырдарьинская обл.	1	—	1	2	2	—	3	2	—	4	1	—	—	6	—	—	—	1	—	1	—
Рес. Каракалпакстан	—	1	3	—	3	—	—	3	3	5	5	1	—	5	1	—	—	1	—	9	—
Всего: 1258	17	53	40	19	106	28	19	100	60	52	67	62	61	122	97	53	56	30	27	108	81

# НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

для всех жителей Узбекистана в преддверии праздника Навруз вновь предлагает:

Вклад "Навруз" — прием средств с 9 по 20 марта (срок на 30 дней) 70% годовых

### ОДНОВРЕМЕННО ИНФОРМИРУЕТ О ПОВЫШЕНИИ ПРОЦЕНТНЫХ СТАВОК ПО ВКЛАДАМ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ:

Вклад "Сумовая карточка"	- 36% годовых, а с ежемесячной капитализацией невостребованных процентов доход составит 42,6% годовых
Вклад "Таътил" (сроком на 3 месяца с автоматическим продлением договора по невостребованным счетам)	- 33% годовых, а с ежемесячной капитализацией - 38,5% годовых.

### А ТАКЖЕ ПРЕДЛАГАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ ВИДЫ СРОЧНЫХ ВКЛАДОВ:

"Аксакал", "Мехрибон она" (сроком на 1 год)	25% годовых,
"Туена" (сроком на 2 года)	30% годовых,
"Сарпо" (сроком на 3 года)	31% годовых,
"Келажак" (сроком не менее 5 лет)	36% годовых
"Срочный" (сроком на 5 лет)	(по ставке рефинансирования ЦБ РУ), 40% годовых.

С 1 апреля 2000 года прекращается действие вклада "Нисо".

Национальный банк внешнеэкономической деятельности — гарантия прибыли и сохранности ваших капиталов.

Дополнительную информацию вы можете получить по телефонам: (998 71) 137-62-83, 137-62-80 или в любом отделении и филиале Национального банка ВЭД Республики Узбекистан.



НАРОДНОЕ СЛОВО  
ХАЛҚ СЎЗИ

#### УЧРЕДИТЕЛИ:

Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-125. Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2.

#### Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халк сузи"), М.ЕГОРОВ (отв. секретарь, "Народное слово"), Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халк сузи"), С.ЗИНИН, А.КАИПБЕРГЕНОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, М. САФАРОВ, Р. ФАРХАДИ, У. ХАШИМОВ, И. ХУДАЯРОВ, И. ШАГУЛЯМОВ.  
Газета сверстана оператором ЭВМ В. АНТОНОВОЙ.  
Время подписания в печать по графику в 21.00.

#### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-48-04  
Экономики — 133-57-98  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Права — 133-95-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Писем — 136-09-67  
Секретариат — 133-42-35  
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор В. ГЛАДИЛОВ  
Дежурный Л. ГОРБУНОВА  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО